



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 8 Feabhra 2021
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2021/0032(NLE)

5982/21
ADD 1

MI 63
ECO 18
ENT 21
UNECE 2

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	5 Feabhra 2021
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2021) 58 final - Iarscríbhinn
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Fhóram Domhanda um Chomhchuibhiú Rialachán d'Fheithiclí faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 13, 13-H, 18, 30, 41, 46, 48, 53, 54, 67, 74, 75, 79, 86, 97, 98, 106, 107, 113, 116, 117, 118, 123, 124, 125, 141, 142, 148, 149, 150, 152, 154, 157 ó na Náisiúin Aontaithe agus ar Rialachán ó na Náisiúin Aontaithe maidir le taifeadán sonraí teagmhais, a mhéid a bhaineann leis an togra le haghaidh modhnuithe ar Rialachán Teicniúil Domhanda Uimh. 9, a mhéid a bhaineann leis an togra le haghaidh leasuithe ar Rún Comhdhlúite R.3.5, a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh ceithre Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le taifeadán sonraí teagmhais, mótarfheithiclí a chosaint ar úsáid neamhúdairithe agus an gaireas a cheadú in aghaidh úsáid neamhúdairithe, baic dhúisithe a cheadú agus feithicil a cheadú i ndáil lena bac dúisithe, agus córas aláraim feithicle a cheadú agus feithicil a cheadú i ndáil lena córas aláraim feithicle, a mhéid a bhaineann leis an togra le haghaidh Rún Frithpháirteach M.R.4, agus a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh doiciméid léirthisceana ar Rialacháin Uimh. 155 agus 156 ó na Náisiúin Aontaithe

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2021) 58 final - Iarscríbhinn.

Faoi iamh: COM(2021) 58 final - Iarscríbhinn



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 5.2.2021
COM(2021) 58 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Fhóram Domhanda um Chomhchuibhiú Rialachán d’Fheithiclí faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 13, 13- H, 18, 30, 41, 46, 48, 53, 54, 67, 74, 75, 79, 86, 97, 98, 106, 107, 113, 116, 117, 118, 123, 124, 125, 141, 142, 148, 149, 150, 152, 154, 157 ó na Náisiúin Aontaithe agus ar Rialachán ó na Náisiúin Aontaithe maidir le taifeadán sonraí teagmhais, a mhéid a bhaineann leis an togra le haghaidh modhnuithe ar Rialachán Teicniúil Domhanda Uimh. 9, a mhéid a bhaineann leis an togra le haghaidh leasuithe ar Rún Comhdhlúite R.3.5, a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh ceithre Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le taifeadán sonraí teagmhais, mótarfheithiclí a chosaint ar úsáid neamhúdaráithe agus an gaireas a cheadú in aghaidh úsáid neamhúdaráithe, baic dhúisithe a cheadú agus feithicil a cheadú i ndáil lena bac dúisithe, agus córas aláraim feithicle a cheadú agus feithicil a cheadú i ndáil lena córas aláraim feithicle, a mhéid a bhaineann leis an togra le haghaidh Rún Frithpháirteach M.R.4, agus a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh doiciméid léirthisceana ar Rialacháin Uimh. 155 agus 156 ó na Náisiúin Aontaithe

IARSCRÍBHINN

Uimh. Rialacháin	Teideal mhír an chlár oibre	Tagairt do dhoiciméad ¹
13	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 18 a ghabhann le sraith leasuithe 11 ar Rialachán Uimh. 13 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/12
13-H	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 13-H ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/13
18	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 04 a ghabhann le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 18 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/23
30	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 23 a ghabhann le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 30 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/2
41	Togra le haghaidh sraith leasuithe 05 nua ar Rialachán Uimh. 41 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/3
41	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 9 a ghabhann le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 41 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/4
46	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 9 a ghabhann le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 46 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/19
48	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 19 a ghabhann le sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 48 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/28
48	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 14 a ghabhann le sraith leasuithe 05 ar Rialachán Uimh. 48 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/29
48	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 14 a ghabhann le sraith leasuithe 06 ar Rialachán Uimh. 48 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/30
48	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann le sraith leasuithe 07 de Rialachán Uimh. 48 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/31

¹ Tá na doiciméid go léir dá dtagraítear sa tábla ar fáil ag:
<https://unece.org/transport/events/wp29-world-forum-harmonization-vehicle-regulations-183rd-session>

53	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 4 a ghabhann le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 53 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/32
53	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 53 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/33
54	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 24 a ghabhann leis an tsraith bhunaidh leasuithe ar Rialachán Uimh. 54 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/5
67	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 67 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/20
67	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhann le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 67 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/21
74	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 13 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 74 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/35
74	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 74 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/36
75	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 19 a ghabhann leis an tsraith bhunaidh leasuithe ar Rialachán Uimh. 75 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/6
79	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 4 a ghabhann le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 79 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/14
86	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 86 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/37
97	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 9 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 97 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/24
98	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 10 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 98 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/38
98	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhann le sraith leasuithe 02 de Rialachán Uimh. 98 de chuid NA	ECE/TRANS/WP.29/2021/39
106	Togra le haghaidh dréacht-Fhorlíonadh 19 a ghabhann leis an tsraith bhunaidh leasuithe ar Rialachán Uimh. 106 ó na Náisiúin	ECE/TRANS/WP.29/2021/7

	Aontaithe	
107	Togra le haghaidh sraith leasuithe 09 ar Rialachán Uimh. 107 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/26
113	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 7 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 113 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/40
113	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 113 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/41
113	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhann le sraith leasuithe 03 ar Rialachán Uimh. 113 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/42
116	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 08 a ghabhann leis an leagan bunaidh de Rialachán Uimh. 116 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/25
117	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 13 a ghabhann le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 117 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/8
118	Togra le haghaidh sraith leasuithe 04 ar Rialachán Uimh. 118 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/27
123	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 10 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 123 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/43
123	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhann le sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 123 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/44
124	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhann leis an tsraith bhunaidh leasuithe ar Rialachán Uimh. 124 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/9
125	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 125 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/22
141	Togra le haghaidh sraith leasuithe 01 nua ar Rialachán Uimh. 141 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/10/Rev.1
142	Togra le haghaidh sraith leasuithe 01 nua ar Rialachán Uimh. 142 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/11
148	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhann leis an tsraith bhunaidh leasuithe ar Rialachán Uimh. 148 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/45
149	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhann leis an tsraith bhunaidh leasuithe ar Rialachán Uimh. 149 ó na	ECE/TRANS/WP.29/2021/46

	Náisiúin Aontaithe	
150	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhann leis an tsraith bhunaidh leasuithe ar Rialachán Uimh. 150 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/47
152	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 3 a ghabhann leis an leagan bunaidh de Rialachán Uimh. 152 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/15
152	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 2 a ghabhann le sraith leasuithe 01 ar Rialachán Uimh. 152 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/16
152	Togra le haghaidh sraith leasuithe 02 ar Rialachán Uimh. 152 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/18
154	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann leis an leagan bunaidh de Rialachán Uimh. 154 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/56
154	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann le sraith leasuithe 01 de Rialachán Uimh. 154 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/57
157	Togra le haghaidh Fhorlíonadh 1 a ghabhann leis an leagan bunaidh de Rialachán Uimh. 157 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/17
Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe	Togra le haghaidh Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le Taifeadán Sonraí Teagmhais	ECE/TRANS/WP.29/2020/123
Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe	Togra le haghaidh sraith leasuithe 01 ar Rialachán ó na Náisiúin Aontaithe maidir le Taifeadán Sonraí Teagmhais	ECE/TRANS/WP.29/2021/58, WP29-183-03
Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe	Togra le haghaidh Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le forálacha aonfhoirmeacha i ndáil le mótarfeithiclí a chosaint ar úsáid neamhúdaraíthe agus an gaireas a cheadú in aghaidh úsáid neamhúdaraíthe (trí bhíthin córas glasála)	ECE/TRANS/WP.29/2021/48
Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe	Togra le haghaidh Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le baic dhúisithe a cheadú agus feithicil a cheadú i ndáil lena bac dúisithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/49
Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe	Togra le haghaidh Rialachán nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le forálacha aonfhoirmeacha i ndáil le córas aláraim feithicle a cheadú agus feithicil a cheadú i ndáil lena córas aláraim feithicle	ECE/TRANS/WP.29/2021/50

Uimh. RT D	Teideal mhír an chláir oibre	Tagairt do dhoiciméad
9	Togra le haghaidh Leasú 3 ar RTD Uimh. 9 ó na Náisiúin Aontaithe	ECE/TRANS/WP.29/2021/53, ECE/TRANS/WP.29/2021/54

Uimh. Rúin	Teideal mhír an chláir oibre	Tagairt do dhoiciméad
R.E.5	Togra le haghaidh Leasú 6 ar an Rún Comhdhlúite maidir leis an tsonraíocht choiteann le haghaidh catagóirí foinsí solais	ECE/TRANS/WP.29/2021/51
M.R.4	Togra le haghaidh Rún Frithpháirteach nua maidir le Gloiniú Leathanradhairc Dín Gréine	ECE/TRANS/WP.29/2021/52, ECE/TRANS/WP.29/2021/55

Ilghnéitheach	Teideal mhír an chláir oibre	Tagairt do dhoiciméad
Doiciméad léirthuisceana	Togra le haghaidh doiciméad léirthuisceana ar Rialachán Uimh. 155 ó na Náisiúin Aontaithe maidir leis an gcibearshlándáil agus le córas bainistithe cibearshlándála	ECE/TRANS/WP.29/2021/59
Doiciméad léirthuisceana	Togra le haghaidh doiciméad léirthuisceana ar Rialachán Uimh. 156 ó na Náisiúin Aontaithe maidir le nuashonrú ar bhogearraí agus le córas bainistithe nuashonraithe bogearraí	ECE/TRANS/WP.29/2021/60